

# নজরুল জ্ঞান

নজরুল বিষয়ক গবেষণাপত্র



ইস্টাইটিউট অব নজরুল স্টাডিজ  
জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়  
ত্রিশাল, ময়মনসিংহ, বাংলাদেশ



নজরুল সেন্টার ফর সোশ্যাল এন্ড কালচারাল স্টাডিজ  
কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়  
আসানসোল, পশ্চিমবঙ্গ, ভারত

# নজরুল জার্নাল

[নজরুল বিষয়ক গবেষণাপত্র]

উপদেষ্টামণ্ডলী

অধ্যাপক (ড.) সাধন চক্রবর্তী

উপাচার্য, কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়

মুহস্মদ নূরুল হুদা

মহাপরিচালক, বাংলা একাডেমি, ঢাকা, বাংলাদেশ

অধ্যাপক (ড.) মাহবুবুল হক

অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, চট্টগ্রাম বিশ্ববিদ্যালয়, চট্টগ্রাম, বাংলাদেশ

সম্পাদক

অধ্যাপক (ড.) সৌমিত্র শেখর

উপাচার্য, জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়, ত্রিশাল, ময়মনসিংহ, বাংলাদেশ

ড. সোমনাথ মুখাজ্জী

উপ-অধিকর্তা, নজরুল সেন্টার ফর সোশ্যাল এণ্ড কালচারাল স্টাডিজ, কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়

সহযোগী সম্পাদক

ড. গৌরব চৌধুরী

গবেষণা সহযোগী, নজরুল সেন্টার ফর সোশ্যাল এণ্ড কালচারাল স্টাডিজ কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়

শ্রী অভিজিত সাধুখাঁ

সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়

অধ্যাপক (ড.) মো. সাহাবউদ্দিন

অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়

রাশেদুল আনাম

অতিরিক্ত পরিচালক, ইন্সটিউট অব নজরুল স্টাডিজ,

জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়

Nazrul Journal, ISSN- 2663-9599. A Yearly Research Journal on Nazrul's Life & Works, 2<sup>nd</sup> Issue, Bhadra 1429, August 2022. Edited and Published by Nazrul Centre for Social and Cultural Studies, Kazi Nazrul University & Jatiya Kabi Kazi Nazrul Islam University.

#### কণ্ঠরাই

কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়, আসানসোল, পশ্চিমবঙ্গ  
জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়, হিলাল, ময়মনসিংহ, বাংলাদেশ

ISSN : 2663-9599

#### প্রকাশক

নিবন্ধক, কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়

ও

নিবন্ধক, জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়

#### প্রকাশ

আগস্ট, ২০২২

#### প্রচ্ছদ

সুমন চৌধুরী

#### মুদ্রক

এস পি কমিউনিকেশনস্ প্রাইভেট লিমিটেড  
৩১বি রাজা সৈনেন্দ্র স্ট্রিট, কলকাতা - ৭০০ ০০৯

#### মূল্য

৩৭৫.০০ (ভারতীয় মুদ্রা)

## সম্পাদকীয়

কাজী নজরুল ইসলামের ‘বিদ্রোহী’ কবিতার বয়স হল একশ বছর। সময়ের আঘাত সহ্য করেও যে রচনা বছরের দাঁড়িয়ে থাকে আপন মহিমায়, তাকেই তো বলে ‘ক্লাসিক’। তবে ‘ক্লাসিক’-এর পাঠগুরুত্বে, পাঠপ্রতিক্রিয়া চিরকাল একরকম থাকে না। যে ‘বিদ্রোহী’ সমকালে মুগ্ধ নদিত ও নিনিত হয়েছিল, যে কবিতা আলোচিত করেছিল সমসাময়িক আবেগকে, একশ বছর পরে দে কবিতার দিকে ফিরে তাকালে ঠিক কেমন লাগে? মধ্যাব্দীর একশ বছরে সময়গত দুর্বত্ত তৈরি হয়েছে রচনাটির সঙ্গে; সেই সূচোই তেরি হয়েছে সমসাময়িকতার মোহাবৰণ হেডে নিরাসক দৃষ্টিতে কবিতাটিকে বিদ্রোহের সত্ত্বাবন। একইসঙ্গে এই মধ্যাব্দী সময়ে বদলে দেছে সাহিত্য চিত্রের পদক্ষেপে সম্পর্কে, ‘আধুনিকতা’ সম্পর্কে আমাদের অনেক পরিচিত ধারণা কবিতাটির ‘বাণীর মহিমা’র বাইরেও নাম্পনিক উৎকর্ষের পৰীক্ষা নিয়েছেন বিদ্রোহ পাঠক। পশ্চিমি আধুনিকতার বাইরে নাড়িয়ে হালাখিলে যে ‘শেঞ্জ আধুনিকতা’-র পৌঁছে শুরু হয়েছে, নজরুল পশ্চিমার ধর্মদর্শনগত ভাবনার সঙ্গে ‘বিদ্রোহী’ কবিতার ‘আমি’র ধারণার যোগাযোগ খোজার চেষ্টাও বিশেষ লক্ষণীয়। সাহিত্যচর্চার অধুনিক বিশ্লেষণী তত্ত্বমূলগুলিকে অনেকেই এই সময়পর্যন্ত প্রয়োগ করতে হচ্ছেন নজরুলের ‘বিদ্রোহী’ কবিতার শতবার্বিকী উদ্যাপনের সঙ্গে নজরুল চর্চার পালটে যাওয়া প্রেক্ষাপট ও প্রবণতাগুলিকে ধরতে চাওয়া হচ্ছে। এই সংকলনের অন্তর্ভুক্ত প্রবন্ধগুলিতে।

কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়, আসানসোলে ‘বিদ্রোহী’ কবিতার শতবর্ষপূর্ণ উপলক্ষে ২১৯-৩০ জুলাই, ২০২২ অযোজিত হয়েছিল দুই দিন বাণী এক আন্তর্জাতিক আলোচনাকূল সেই আলোচনাকূলে অধ্যাপক ও গবেষকদের তরফে উপস্থিতি প্রবন্ধগুলি এই সংকলনের ভিত্তি। ‘নজরুল জান্মন’-এর এটি পিতীয় সংখ্যা। বলা যেতে পারে, এটি ‘বিদ্রোহী’ কবিতা বিষয়ে ‘বিশেষ সংখ্যা’। নজরুলের ভাবমূর্তির সঙ্গে প্রায় প্রত্যোগ হয়ে আছে যে কবিতা, সেই কবিতার শতবর্ষপূর্ণতিকে যথাযোগ্য মর্যাদা দিতেই এই ‘বিশেষ সংখ্যা’র পরিকল্পনা। কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়, আসানসোল, পশ্চিমবঙ্গ, ভারত ও জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়, হিলাল, ময়মনসিংহ, বাংলাদেশের পারস্পরিক চুক্তি অনুযায়ী ‘নজরুল জান্মন’-এর দ্বিতীয় বার্ষিক সংখ্যা প্রকাশিত হল।

‘নজরুল জান্মন’ প্রকাশের জন্য সর্বতোভাবে সহযোগিতা এসেছে কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়ের সম্মাননীয় উপচার্য ও বিভিন্ন প্রশাসনিক দপ্তর থেকে। জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়, হিলাল, ময়মনসিংহ, বাংলাদেশের বিভিন্ন প্রশাসনিক দপ্তরও সক্রিয়ভাবে এই পত্রিকা প্রকাশে যুক্ত ছিলেন। পত্রিকার এই সংখ্যার অসামান্য প্রচ্ছদ তৈরি করেছেন বিশিষ্ট চিত্রশিল্পী সুমন চৌধুরী। ইংরেজি প্রবন্ধগুলির

ক্ষেত্র সংশোধনে সাহায্য করেছেন কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়, আসামসোলের ইংরেজি বিভাগের সহকারী অধ্যাপক ড. শান্তনু বানার্জি। প্রতোককে আমাদের তরফে বিশেষভাবে ধন্যবাদ জানাই।  
এই সংকলনের প্রবন্ধগুলিতে অভিন্ন ঝাঁঁ঳া বানানবিধি রচকা করা গেল না। কিন্তু মুদ্রণ প্রমাণও হয়তো রয়ে গেল। সংকলনের অঙ্গভূক্ত প্রবন্ধগুলি বনামধন অধ্যাপক ও গবেষকদের দ্বারা মূলায়িত ও অনুমোদিত। তাদের প্রতোককে ধন্যবাদ। শেষে ধন্যবাদ জানাই সেই সমস্ত প্রাবন্ধিকদের যাদের ছাড়া এই সংকলন জ্ঞান নিতে পারত না।

অধ্যাপক (ড.) সৌমিত্র শেখুর  
উপচার্য  
জাতীয় কবি কাজী নজরুল ইসলাম বিশ্ববিদ্যালয়  
ত্রিশাল, ময়মনসিংহ, বাংলাদেশ

ড. সোমনাথ মুখার্জি  
উপ-অধিকর্তা  
নজরুল সেটোর ফর সোশাল এন্ড কালচারাল স্টাডিজ  
কাজী নজরুল বিশ্ববিদ্যালয়, আসামসোল, পশ্চিমবঙ্গ, ভারত

## সূচিপত্র

<b>June McDaniel</b>	Kazi Nazrul Islam And Classical Indian Poetics : The Role of Rasa in <i>Bidrohi</i>	১
<b>বিশ্বজিৎ ঘোষ</b>	‘বিদ্রোহী’ : শতবার্ষিক অবলোকন	৩
<b>Haider A. Khan</b>	Nazrul's Bidrohi : A Mythopoetic Polysemic Polyphony of People in Polychronotope	১৫
<b>ঈশ্বিন্দা চন্দ</b>	রাষ্ট্রীয় বহুবৰ্ষ ও কাজী নজরুল ইসলামের কবিতা	৩১
<b>Neela Bhattacharya Saxena</b>	‘Bidrohi’ as Nazrul’s ‘Anal Haq’ : Contemplating a Truth Seeker’s Restless Hunger for the Self	৩৭
<b>তারানা বুঁপুর</b>	নজরুলের ‘বিদ্রোহী’র ধ্রুবত : প্রসঙ্গ মিথ	৪২
<b>শামসুজ্জামান খান মিলকী</b>	হাবিলদার কবির ‘বিদ্রোহী’ : উপনিবেশ-নিগাড়ের নানামাত্রিক ব্যাপার	৫৩
<b>কল্পনা হেনা রূপি</b>	নজরুলের ‘বিদ্রোহী’ কবিতার সাংগীতিক রূপ ও আবৃত্তি প্রসঙ্গ	৬৪
<b>প্রশান্ত কুমার দে সরকার</b>	‘বিদ্রোহী’ কবিতা ও কবি	৮৪
<b>অক্ষয়কুমার আচা</b>	কাজী নজরুলের মানসলোকে মানবতাবাদ ও সম্প্রদায়িক সম্প্রীতি	৯৩

<b>মানস জানা</b>		
‘বিদ্রোহী’ : মানবতাবাদী নজরলের মুগাত্তকারী সৃষ্টি	১০৪	অনুবাদ Translating Plurality : Nazrul's “Bidrohi”/“The Rebel” : <b>Ipsita Chanda</b> ২১৯
গুরুপদ অধিকারী ‘বিদ্রোহী’ : কবির বিনিষ্ঠ সত্তা	১১৩	‘বিদ্রোহী’ কবিতার ইংরেজি অনুবাদ <b>Ipsita Chanda, Kabir Chowdhury</b> ২২২
<b>Arpita Chakrabarti</b>		
Nazrul's ‘Bidrohi’ and 1922 : Vernacular Modernity and Transnational Dissidence	১১৮	পৃষ্ঠক পর্মালোচনা বঙ্গবন্ধুর বাংলাদেশে নজরল : একটি পাঠ প্রতিক্রিয়া আহমেদুল বাহু ২৫৫
সহিতা চক্রবর্তী শতবর্ষের আলোকে ‘বিদ্রোহী’: কিছু ভাবনা	১২৫	আলোকচিত্র লেখক পরিচিতি ২৪১
গৌরব চৌধুরী ‘বিদ্রোহী’ : পাঠান্তর ও সুরাভরণে সজ্জিত এক চারণ-সংগীত	১৩৩	
বৈশাখী দণ্ড সংস্কৃতালোকে ‘বিদ্রোহী’ কবিতার ‘আমি’	১৪৭	
<b>Saikat Chakraborty</b>		
‘Bidrohi’ as Posthuman Ipseity: The Fall of Eurocentric Humanism	১৫৫	
শিখা হালদার নজরলের কবিসত্ত্বার প্রজাপ সদানে ‘বিদ্রোহী’	১৬০	
রাজেশ কর নজরলের বিদ্রোহী চেতনার উল্লেখ : রাজীবগঞ্জ শহর ও নিবারণচন্দ্র ঘটক	১৬৫	
অঙ্কিতা রায় নজরলের ‘বিদ্রোহী’ কবিতা ও লেটো গান : পৌরাণিক আবেদন	১৭০	
অম্বতা রায় ‘বিদ্রোহী’ কবিতার বিকৃক্ত সমালোচনা: প্রবণতা বিচার	১৭৯	
শুভম চক্রবর্তী ‘বিদ্রোহী’ : প্রসারিত ‘আমি’র দিকচিহ্নগুলি	১৮৯	
অন্তরা ব্যানার্জি ‘বিদ্রোহী’ কবিতার মাউল-ফকির চিত্ত: একটি অনুসন্ধান	১৯৬	
মহম্মদ মুজাহিদ সম্প্রদায় নয়, সাম্প্রদায়িকতার বিকল্পে বিদ্রোহ ‘বিদ্রোহী’ কবিতা	২০২	
<b>Puja Laha</b>		
The Rebel Poet Kazi Nazrul Islam's Contributions in Secularism : Twenty-first Century Perspective	২০৯	